

# EL CORREO LATINO

Periódico independiente fundado en 1914 con el nombre de "El Correo del Atlántico"

AÑO V

San José, Costa Rica, Centro América, Jueves 18 de abril de 1918

NÚMERO 219

## Voz Limonense

Qué cosas.....

Todavía hay quienes se obstinan en decir que..... nó y cuando a guisa de limosna el hueso arrojado de la mesa del publicano hiera la cabeza del mendigo, obras tan llamativas les arrancan un hosana,—y se ven ondular las espiras del incienso.

Sin embargo, la semana pasada entró en vigencia la nueva tarifa de fletes del Ferrocarril de Costa Rica. Ésta ha asestado otra profunda cuchillada en la ya exangüe vida económica de la Provincia. La base de esa tarifa es el colón de oro, por la cual, mediante las fórmulas arbitrarias de los agiotistas, el valor de los transportes de toda clase de mercaderías y productos ha aumentado, —aproximadamente,— el doble.

La población entera zozobra; pues, naturalmente, la reforma aludida apareja otro crecido aumento de los ya insostenibles precios de los artículos indispensables para la vida, a despecho de todo lo que el Gobierno haga por abaratarlos.

Se ve, pues, a las claras,—ya que no contamos con otros medios de transporte—que de las circunstancias nuevamente surgidas, la provincia de Limón es la única y directamente afectada en su vida material, comercial y agrícola.

Oportuna y feliz iniciativa.

En la sesión celebrada el jueves pasado por la Municipalidad del Cantón Central de esta Provincia, en el informe vertido por el Inspector de Trabajos Municipales, entre otros extremos de importancia, se propuso el aumento de los salarios de los trabajadores empleados en el *tren de aseo*. Tan atinadas y justas fueron las razones aducidas que, por unanimidad, acordaron los ediles el aumento a tres colones diarios los jornales de los trabajadores del Municipio. Eso se llama tener conciencia.

No se duermen

La Municipalidad ha hecho suya la causa del pueblo y hace ingentes esfuerzos para enderezar y conducir por buen camino la vida económica de la comunidad. Se han adoptado medidas muy prudentes cuyos benéficos resultados pronto se palparán.

Sin vapores.....

y sin bananos. En toda la semana no tocó en este puerto ninguna embarcación de alto bordo; por consiguiente no hubo tráfico bananero ni de exportación alguna.

Restricción

Se nos informa que en los comisariatos de la U. F. Co., se ha limitado el detalle de co-

mestibles, y que ciertos artículos como harina—de la cual la Compañía tiene alguna existencia—no se venden a los compradores de afuera sino a los empleados.

En el "Arrasty"

Se han proyectado magníficas *filmas*. En esta semana

se repetirá "Where Are my Children", aquella película que dá tan sazonadas enseñanzas de "Eugénicas", de la preparación de los individuos para el matrimonio y la consiguiente moral para la procreación de una humanidad más humana.

• AVAX DE TELAMÓN

## LA UNIDAD DE MANDO

(De "The New York Times")

"Debemos tener unidad de mando para lograr la victoria; pero esa unidad no la lograremos por medio del "Consejo Interaliado" que acaban de crear Francia, Inglaterra e Italia, y en el cual deben también tomar parte Estados Unidos.

"Un semejante Consejo nunca podrá ser sino una reunión de exaltados debates. Se ha visto con qué precisión han explicado los organizadores de tal Consejo, a cada uno de los gobiernos interesados, que a pesar del Consejo interaliado cada gobierno tendrá derecho a disponer por entero de su propio ejército y de su estado mayor.

"He aquí la calamidad de nuestra situación: la acción aislada de los países aliados.

"Los aliados admiten hoy abiertamente los disparates cometidos, reconociéndolos con detalles cronológicos, sin omitir nada de ellos.

'Con mucha razón atribuyen la causa de tales desastros a la

falta de unidad en el campo aliado frente a la unidad absoluta en el campo del enemigo.

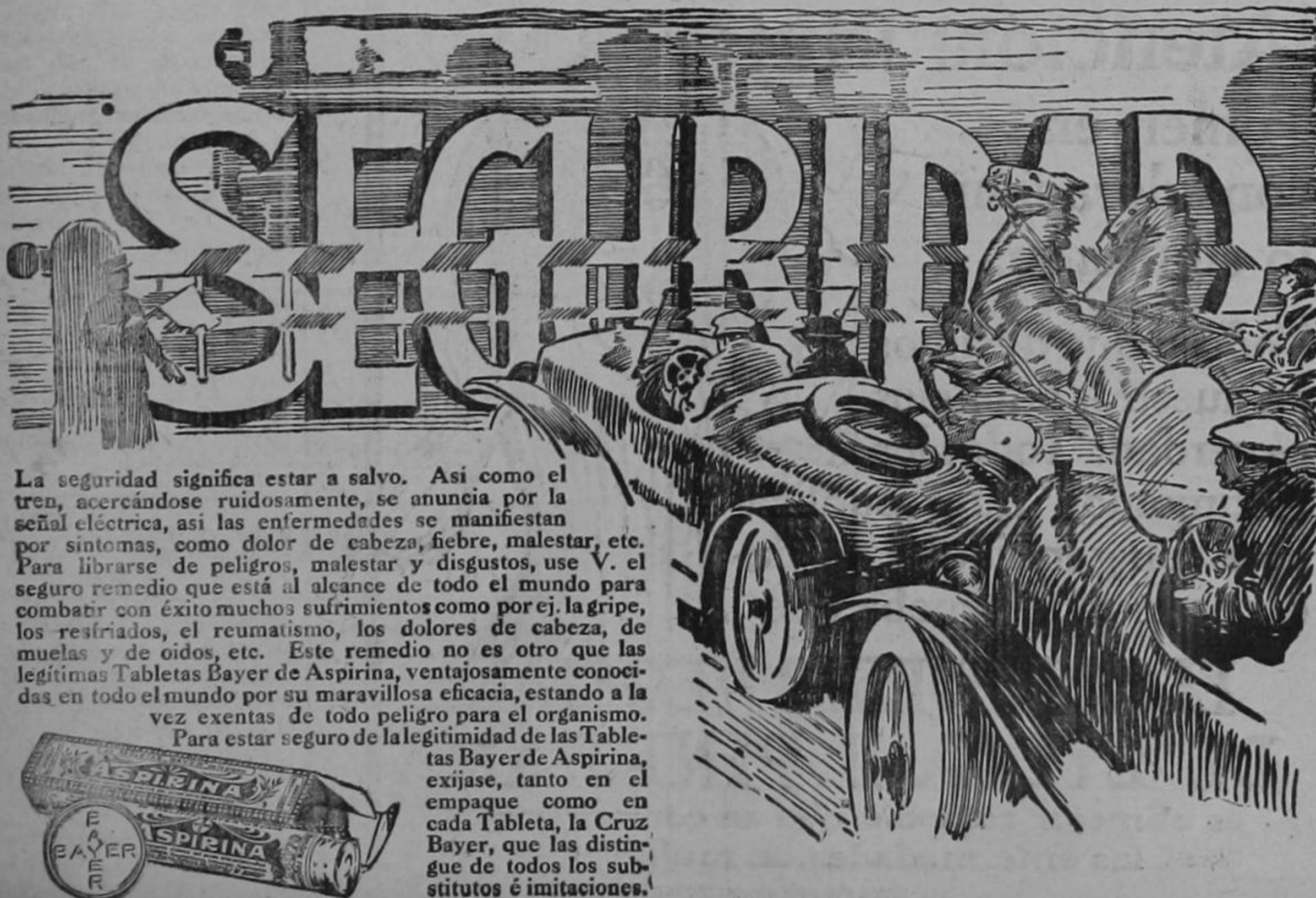
"Hasta aquí, todo está bien; pero ¿de qué sirve el remedio inventado si con él persistirá la misma falta de unidad, solamente cambiándola de forma?

"La unidad de mando solo puede estar representada eficazmente en una forma: un solo jefe o nación que dirige y sumisión de todos los demás a esa dirección.

"Nada se puede conseguir sin la unidad.


"Evidente es que la "supernación" dirigente ha de ser los Estados Unidos y el "superhombre" un norteamericano, si logramos encontrarlo. Ni Inglaterra, ni Francia, ni Italia pueden ser tal nación, por tener cada una de ellas intereses especiales, y tales intereses son incompatibles con la aceptación de una de esas naciones como jefe de los demás aliados.

(Continuará)



La seguridad significa estar a salvo. Así como el tren, acercándose ruidosamente, se anuncia por la señal eléctrica, así las enfermedades se manifiestan por síntomas, como dolor de cabeza, fiebre, malestar, etc. Para librarse de peligros, malestar y disgustos, use V. el seguro remedio que está al alcance de todo el mundo para combatir con éxito muchos sufrimientos como por ej. la gripe, los resfriados, el reumatismo, los dolores de cabeza, de muelas y de oídos, etc. Este remedio no es otro que las legítimas Tabletas Bayer de Aspirina, ventajosamente conocidas en todo el mundo por su maravillosa eficacia, estando a la vez exentas de todo peligro para el organismo.

Para estar seguro de la legitimidad de las Tabletas Bayer de Aspirina, exijase, tanto en el empaque como en cada Tableta, la Cruz Bayer, que las distingue de todos los substitutos é imitaciones.





**ADVERTENCIA IMPORTANTE**

Las noticias y artículos concernientes a la guerra europea que se publican en este periódico han sido reproducidas de periódicos de las naciones aliadas en los que se han publicado antes, previa la censura existente en aquellos países.

**MENSAJE**

dirigido por el Presidente de la República de Guatemala a la Asamblea Nacional Legislativa en las sesiones ordinarias

de 1918

(Continúa)

|  |         |   |     |
|--|---------|---|-----|
| En el Instituto Nacional Central de Varones                          | Alumnos | En la Escuela 21 de Noviembre.....  | 200 |
| fueron inscritos.....  | 592     | En la Academia Nacional de Inglés.....  | 46  |
| En el Nacional Central de Señoritas.....                             | 295     | En la Escuela de Derecho y Notariado.....   | 102 |
| En la Escuela Normal Central de Varones.....                         | 294     | En la de Medicina y Farmacia.....   | 257 |
| En el Instituto de Varones de Chiquimula.....                        | 364     | Quedó reorganizada la Junta Directiva de la Facultad de Ingenieros y creáronse escuelas mixtas en las aldeas "Pineda" y "San Pedro" del departamento de Santa Rosa, y en el "Guayabo" del de Jutiapa. Se establecieron nuevas clases en los Institutos y Escuelas que lo requerían, dotándolas a la vez de los útiles y enseres que necesitaban. A este propósito y habiendo sido destruidos por los terremotos la mayor parte de los edificios en donde se impartía la instrucción, dispuse el nombramiento de comisiones que se dedicaran a salvar cuanto se pudiese de lo existente en aquellos edifi- |     |
| En el de Señoritas de Chiquimula.....                                | 100     |   |     |
| En el de Varones de Quezaltenango.....                               | 292     |   |     |
| En el de Señoritas de Quezaltenango.....                             | 250     |   |     |
| En el de Varones de la Antigua.....                                  | 127     |   |     |
| En la Escuela Normal de Señoritas de la Antigua, recién fundada..... | 21      |   |     |
| En la Normal de Varones de San Marcos.....                           | 200     |   |     |
| En la Escuela Nacional de Comercio de la Capital... ..               | 211     |   |     |
| En el Conservatorio de Música.....                                   | 95      |   |     |
| En la Escuela Nacional de Bellas Artes.....                          | 69      |   |     |
| En el Liceo Municipal Joaquina, recién fundado... ..                 | 74      |   |     |



**TIRANTES SHIRLEY PRESIDENT**  
*Para los caballeros elegantes, que desean comodidad.*  
 Estos tirantes son cómodos porque son de ajuste automático y se adaptan a cada movimiento del cuerpo. Un cordón deslizante es el secreto.  
 No hay presión en los hombros, ni tensión en los botones. Elegantes y de gran duración. Se garantiza cada par.  
 Siempre se pueden distinguir por el nombre estampado en las hebillas.  
 Pida Ud. "Shirley President" en el almacén donde haga sus compras.  
*Shirley, Mass., E. U. A.*

cios y así se hizo guardándose en lugares especiales mientras se construyen los locales que han de dedicarse a la enseñanza, que ya comencé a reparar y edificar. Abrigo la más completa esperanza de que respondiendo a mis constantes esfuerzos, los principales establecimientos podrán tener dentro de breve término, edificios provisionales, pero adecuados, y profesorado idóneo que proporcionarán el patriotismo y la buena voluntad.

Las fiestas de Minerva han dado a la instrucción el impulso que al crearlas se tuvo en mira, habiendo sido celebradas el año a que este mensaje se refiere, con el mayor entusiasmo en toda la República. En el correspondiente Palacio de la Capital, se hizo la apoteosis a Pedro de Bethancourt y Mariano Gavarrete personajes históricos que dedicaron parte de sus energías al importante ramo de la instrucción primaria, motivo por el cual sus bustos figuran ya en los capiteles del

indicado Palacio de Minerva a la par de los egregios varones que lucharon tenazmente en favor de la educación popular.

En las referidas festividades actuaron espléndidamente los gremios de obreros que año con año han venido comprendiendo la trascendental importancia que aquellas encierran para estimular en sus hijos los sentimientos del deber y del honor y en pro del perfeccionamiento de las facultades físicas, morales, intelectuales y estéticas de los mismos.

Otra nota saliente en las festividades, por el júbilo con que fué acogido por todos los elementos de la sociedad, fué el acto que se desarrolló en cumplimiento del acuerdo fechado el 28 de octubre que dispuso que cada una de las escuelas nacionales de la capital llevara el nombre de cada uno de los varones ilustres que figuran en el Palacio de Minerva, disposición que se tendrá presente para cuando ya estén edificadas las nuevas escuelas.

La instrucción del ejército ha sido objeto especial de la labor gubernativa; y el buen resultado obtenido en los exámenes de fin de año testimonian esta afirmación.

Los oficiales graduados en la Academia Militar, ya están sirviendo tanto en las cabeceras como en las plazas importantes de los departamentos quedando algunos de ellos en la Capital en diversos puestos de la Administración y otros haciendo su práctica en los diferentes cuerpos de esta ciudad. El edificio de la Academia, que tanto sufrió con los terremotos, ya se ha comenzado a reconstruir.

La instrucción teórico-práctica ha sido impartida por el Señor General Labró sin interrupción alguna, empleando tres horas diarias en ejercicios de maniobra y hora y media en la Academia para oficiales. Tanto estos como los individuos de tropa que han hecho el curso anual poseen los conocimientos necesarios para ocupar su respectivo puesto en caso de guerra.

Con el objeto de que las milicias de infantería de la República concurren periódicamente

**¡Atención! ¡Mujeres!**

**Tomen en consideración lo siguiente:**

Todo lo que decimos en nuestros anuncios es verdad. Todos los testimonios que publicamos son genuinos y verdaderos, lo cual prueba que



**EL COMPUESTO VEGETAL DE LYDIA E. PINKHAM**  
 es el mejor remedio que se conoce para las enfermedades de mujeres.

LYDIA E. PINKHAM MEDICINE CO. LYNN, MASS. U. S. A.



**EL UNICO REMEDIO PARA LOS RIÑONES**



Habrà Ud. oído de las Píldoras de Foster y su eficacia para combatir las enfermedades de los riñones. Son una medicina diurética para estimular el flujo de la orina, que enjuaga y expulsa del sistema las materias venenosas que se quedan detenidas en el cuerpo.

Las Píldoras de Foster para los riñones han demostrado ser de proa y permanente efecto en el tratamiento de los riñones, con la particularidad de que en su composición no entra ningún ingrediente que pueda inclinar al paciente al uso habitual de drogas.

El marcado éxito de las Píldoras de Foster, ha traído a luz un sinnúmero de remedios para los riñones sin garantía de su adaptabilidad a este mal. Dé Ud. la preferencia a una medicina experimentada, como lo son las Píldoras de Foster para los riñones, cuya eficacia está confirmada por más de 300,000 testimonios que conservamos en nuestros archivos.

**PILDORAS DE FOSTER PARA LOS RIÑONES,**

Lomos, espalda y cintura, Hallan en ellas su cura.

De venta en todas las boticas. Enviaremos muestra gràtis, franco porte, a quien la solicite.

FOSTER-McCLELLAN CO.  
(1) BUFFALO, N. Y., E. U. de A.

a la Capital a recibir la instrucción práctica ordené que se establecieran cuerpos de enseñanza, alternándose por departamentos al cumplirse el tiempo de instrucción.

La subordinación y disciplina que han sido siempre el distintivo de nuestras tropas, dieron su nota culminante en los recientes y desastrosos acontecimientos de los terremotos en que destruidos los cuarteles y producido la consiguiente confusión en todo y por todos, no hubo el más pequeño desorden en las guarni-

Excesos en la comida y bebida probablemente, causan más males que cualquier otra cosa. Ayude a su sistema a eliminar venenos con el uso de las PILDORAS DE DAVIS PARA EL HÍGADO.

ciones, que desdijera de la proverbial obediencia del soldado guatemalteco, ni aun en aquellas circunstancias difíciles y penosas en que sin pan y sin abrigo en los primeros momentos, se requería el esfuerzo

personal de soldados y oficiales para poner en seguridad armas y parque y trasladar pronto el material de guerra a lugar adecuado.

Continuará

**Lord Northcliffe desmiente al Presidente Wilson**

(De The Nation, Nueva York).

(Concluye)

"Por supuesto, dice, no es mi intención ni me corresponde criticar, ni dar consejos sobre este asunto. Lo que quiero es señalar una coyuntura en nuestra armadura, la cual nuestro vigilante enemigo no dejará de atacar". De la misma manera cuando censuró el fracaso de los directores del empréstito de la libertad por no haberse acercado a los agricultores en la forma debida, no hizo otra cosa que señalar una nueva coyuntura.

Una tercera coyuntura, y muy peligrosa por cierto, consiste en la declaración de Mr. Hurley, jefe de la junta de trasportes, en el sentido de que contaremos para 1918 con barcos de una capacidad total de 6 000 000 de toneladas. "Mr. Hurley es un burro o peor que un burro, dice Lord Northcliffe; yo no veo trazas de tal tonclaje para 1918".

"Tampoco veo señales de ese puente a través del Atlántico, sin el cual todo este reclutamiento, todo este entusiasmo y toda esa actividad en las fábricas, son completamente inútiles. Por lo tanto, os ruego y suplico que me creáis cuando os digo que vuestros ejércitos, si no contáis con medios adecuados para su transporte, no sirven para nada". Refiriéndose a este mismo asunto en otra ocasión, dijo lo siguiente: "Tened presente que las tropas más amenazadas en las costas de Francia son las americanas. No creo que se haya aventaja-

do nada hasta ahora en reprimir las depredaciones de los submarinos."

Esta aseveración, como era de esperarse, provocó indignación en Inglaterra. Pero desde el momento que Lord Northcliffe se convierte en caballero andante oficial, ¿qué han de importarle las opiniones o los sentimientos de sus colegas en el gobierno de Inglaterra, cuando puede hacerlos y deshacerlos a voluntad?

No vaciló en declarar que los datos oficiales que semanalmente publica el Almirantazgo inglés acerca de los hundimientos causados por los submarinos "son absolutamente extraviados", causando con esa declaración más placer al Kaiser y a Tirpitz que a algunos ciudadanos americanos, quienes, víctimas de su ligereza, se están arrepintiendo de haber habido, encerrados en las cárceles.

Ninguna cárcel está abierta para Northcliffe, ni la falsa versión de que ayuda al enemigo puede cerrar sus labios. En vano el periódico "Westminster Gazette" se desgañita gritando que "si Lord Northcliffe tiene algún cargo que formular contra el gobierno, debe hacerlo en lo privado, en vez de sacar a relucir ciertas cosas en la prensa americana". A Northcliffe no le preocupa eso. Su lema es: "Fiat veritas, ruat cælum".

Dolor de cabeza, náuseas, mareos, etc. son síntomas de un sistema empachado. Evítese usted mismo ese malestar con el uso de las PILDORAS DE DAVIS PARA EL HÍGADO. Obran seguramente y sin peligro.

**Declaraciones "brutalmente francas" del primer Ministro de la Gran Bretaña**

Lloyd George se ha propuesto decir la verdad acerca de la guerra. En un discurso que pronunció recientemente calificó de "francamente brutales" las revelaciones que hizo acerca del verdadero estado de cosas que los celosos censores han impedido que conozca el público sobre la guerra. Una de las más sorprendentes declaraciones del primer ministro

**El Hombre "Vigoronado"**



UN HOMBRE es sólo tal y cual él mismo se siente.

No espere que nadie le estime en más que él mismo se aprecie.

VIGORON comunica al cuerpo y al espíritu esa energía briosa y duradera que dimana de la perfecta coordinación de las funciones vitales.

Es un tónico que crea, vitaliza y reconstituye. Vigorónese Ud. y sea un hombre real y verdadero. Escójase Ud. en el contraste de la ilustración que precede. ¿Cuál de ambos es Ud.?

El hombre VIGORONADO Sonriente, afortunado. (??)

Todas las farmacias, droguerías, etc., venden VIGORON.

No. V-1 The Sydney Ross Co., New York, U. S. A.

bitánico consistió en confesar que en cierta ocasión estuvo a punto de dimitir, decepcionado de los fracasos militares que amenazaban llevar a Inglaterra a la más completa derrota.

Lloyd George dijo a sus oyentes que uno de esos fracasos fué la causa de que Servia corriese la suerte que corrió. "Con la mitad de los hombres, dijo, que perecieron en vano en el frente occidental en 1915 podría haberse salvado a Servia y hecho más efectivo el bloqueo de Alemania". Pero este fracaso no fué más que el primero de una serie de torpezas que los censores militares se encargaron de clasificar como magistrales movimientos estratégicos militares.

Continuó diciendo el Primer

**Carta abierta a las víctimas de los riñones**

Señoras y señores: Los riñones, debido a su construcción delicada y a su labor constante de filtrar la sangre y librarla de toda clase de impurezas, están más propensos a enfermarse que ningún otro órgano del maravilloso organismo humano. Los síntomas de indisposición de los riñones son muchos y bien conocidos, a saber: dolores de espalda, cintura y caderas; imposibilidad de agacharse y recoger algo del suelo; incontinencia de la orina; dolor o ardor en el conducto, al orinar; asiento o sedimento en los orines, unas veces blanco como almidón y otras veces amarillo como polvo de ladrillo; empamamiento de la vista; orines turbios y de mal olor; debilidad sexual; el orinar a retazos o de gota en gota; el tener que levantarse durante la noche a orinar; frialdad de pies y manos; hinchazón de pies y pantorrillas; cansancio al levantarse por las mañanas; leucorrea o flujo blanco en las señoras y señoritas; pérdida de memoria, etc., etc. Desde el descubrimiento de las Pastillas del Dr. Becker para los riñones y vejiga, hace algunos años, muchas son las personas víctimas de los riñones que las han usado con resultados altamente satisfactorios.

LAS PASTILLAS DEL DR. BECKER para los riñones y vejiga se venden en las droguerías y boticas.

**MALARIA**  
Fiebres y Calofrios

No permita que la enfermedad se le arraigue, cuando se le puede expulsar del sistema con

**PAM-ALA**

No contiene quinina, Arsenico o drogas peligrosas. Vence frecuentemente al Paludismo cuando fallan otras medicinas.

El Sr. H. Hinnett, de Jacksonville, Calle No. 403, escribe: "La Pam-ala me curó de Malaria que tuve por cinco meses. Es un medicamento excelente para calofrios y fiebres."

**PAM-ALA**

EN TODAS LAS DROGUERIAS

Davis & Lawrence Co., Cuineros, New York



## Las Personas Nerviosas

que hacen uso de patentes de drogas excitantes ó preparaciones á base de alcohol que no hayan sido recetadas por un médico-facultativo

### Cometen Un Desatino

pues el estímulo que tales remedios producen es puramente pasajero, y á la larga agravan el mal.

### El sistema nervioso suele componerse

evitando toda clase de excesos, cuidando la nutrición y enriqueciendo la sangre. A esto contribuye grandemente unas semanas de tratamiento

### con la Emulsión de Scott

que estimula el organismo de la única manera lógica:

Abasteciéndole mayor nutrición.

La legítima Emulsión de Scott se halla de venta en todas las Boticas del orbe.



415

### BANCO DE CHILE Y ALEMANIA

Valparaíso—Santiago—Concepción—Victoria—Temuco—Valdivia—Antofagasta  
BANK FÜR CHILE UND DEUTSCHLAND  
Hamburgo

CASILLA 62 D Santiago, 25 de Marzo de 1915.

Sres. Dr. Richards Dyspepsia Tablet Association,  
New York, E. U. A.

Muy señores míos:

Manifiesto á Uds. mis más sinceros agradecimientos por los resultados que me están dando las Pastillas del Dr. Richards.

Hace algunos meses dejé de tomarlas yéndome al campo a fin de cambiar de aire y de alimentación; pero hoy que he vuelto a la ciudad, reanudaré el consumo de las Pastillas del Dr. Richards, porque ellas me dan un gran alivio al estómago y hacen que las comidas puedan ser digeridas con regularidad.

Saludo a Uds. atentamente,

ROBERTO CACERES.

### EDGAR KNÖHR Y COMPAÑIA

### San José - Limón

Ventas al por mayor y al detal

Ministro: "Me diréis que eso ya es viejo; no lo niego. Pero repito que eso no fué más que el primero de la serie de fracasos que han seguido registrándose hasta la fecha. Mil novecientos quince fué el año de la tragedia servia, y mil novecientos dieciséis el de la rumana, que no fué más que la repetición del fracaso servio, casi sin cambio alguno."

"Esto parece increíble, si se tienen en cuenta las consecuencias que acarrió a la causa de los aliados la derrota de Rumania. Inmensos trigales y abundantes pozos de petróleo pasaron a poder del enemigo y salvaron a Alemania."

"Con las cosechas de 1917 se ha levantado el sitio de los Países Centrales y la guerra se prolonga nuevamente."

A esos desastres hay que agregar el hundimiento de Italia. Cuan tenebrosa se presentaba la perspectiva para Inglaterra y sus aliados, lo demuestra la confesión de Lloyd George de que llegó el día en que se decidió a renunciar su puesto.

"Por lo que a mí respecta, añadió Lloyd George, llegué a comprender que si no se verificaba un cambio, no podía por más tiempo asumir la responsabilidad de la dirección de una campaña que nos condenaba al fracaso por falta de unidad. El fracaso de Italia tal vez salve a los aliados, porque a no ser por ese desastre, creo que ni a estas fechas habríamos organizado un Consejo directivo militar".

Al leer estas íntimas declaraciones del Primer Ministro de Inglaterra vienen a nuestra memoria las vívidas crónicas de los grandes éxitos de los aliados, crónicas confeccionadas en Londres y cablegrafiadas a través del Atlántico para

Todo muchacho robusto y sano gusta de estar haciendo piruetas y yendo a lugares peligrosos, donde se corta y magulla. Por o cual las madres deben tener siempre a mano PAINKILLER de PERRY DAVIS.

su publicación en la Prensa americana.

Ahora ya sabemos por boca de Lloyd George que el pueblo americano ha sido burlado durante los últimos tres años y engañado con mentiras fabricadas en Inglaterra.

(De "Irish Wold" de New York)

### AZUCAR

Pida usted siempre azúcar en los Ingenios de VICTORIA O ARAGÓN y quedará satisfecho con su compra.

Se venden estos azúcares en todas partes de Costa Rica; al por mayor en mis oficinas, las cuales están situadas:

San José, frente al Royal Bank, Calle del Comercio.  
En Limón, frente al mercado.

GUILLERMO NIEHAUS

### CERVEZA

### TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Agentes en Limón: Costa Rican Soda Water Factory

Hace un placer de la digestión si se toma con las comidas

Da vigor a los viejos, fuerza a los juvenes y belleza a las mujeres

Imp. "El Pueblo"